

## COMING INTO FORCE OF BY-LAWS

---

Notice is given that the following by-laws were adopted at the city council meeting of September 25, 2006:

- 06-033**      **Règlement sur la vidange des fosses septiques**  
[By-law concerning septic tank emptying]  
This applies to L'Île-Bizard–Sainte-Geneviève and Pierrefonds-Roxboro boroughs.
- 06-035**      **Règlement aux fins de transfert aux propriétaires riverains des lots 3 631 183 à 3 631 190 et du lot 3 631 192, situés au nord-est de la 43<sup>e</sup> Avenue et au nord-ouest de la rue Cherrier, et aux fins de fermeture, comme ruelle, du lot 1 156 288 du cadastre du Québec, situé entre la 44<sup>e</sup> Avenue et la rue Cherrier, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles**  
[By-law concerning the transfer, to bordering property owners, of lots 3 631 183 to 3 631 190 and lot 3 631 192 northeast of 43rd Avenue, northwest of Cherrier Street, and the closing, as a lane, of lot 1 156 286 in the cadastre of Québec, between 44th Avenue and Cherrier Street, in Rivière-des-Prairies—Pointe-aux-Trembles borough]
- 06-037**      **Règlement sur la fermeture de toutes parties du lot 1 361 142 du cadastre du Québec, inscrites au domaine public, situées au sud du boulevard Rosemont et à l'est du boulevard l'Assomption**  
[By-law to close all parts of lot 1 361 142 in the cadastre of Québec, south of Rosemont Boulevard, east of L'Assomption Boulevard]
- 06-026**      **Règlement autorisant la conversion, à des fins d'habitation, de l'immeuble portant le numéro 265, avenue du Mont-Royal Ouest**  
[By-law authorizing the conversion, for housing purposes, of the building bearing number 265 Mont-Royal Avenue West]

The by-laws come into force on October 2, 2006 and may be consulted during regular office hours at the Direction du greffe, 275 Notre-Dame Street East.

Montréal, October 2, 2006

Jacqueline Leduc  
City Clerk